Ungārijas valsts attīstības ministra paziņojums saskaņā ar 3. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2017/C 187/14)

PUBLISKS UZAICINĀJUMS IESNIEGT PIEDĀVĀJUMUS KONKURSAM PAR KONCESIJAS PIEŠĶIRŠANU OGĻŪDEŅRAŽU MEKLĒŠANAI, IZPĒTEI UN IEGUVEI *SOMOGYVÁMOS* APGABALĀ ATBILSTĪGI KONCESIJAI

Ungārijas valsts attīstības ministrs (turpmāk "līgumslēdzēja iestāde" jeb "ministrs") kā ministrs, kas atbildīgs par kalnrūpniecību un par valstij piederošiem aktīviem, ar šo Ungārijas vārdā izsludina publisku uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus konkursam par ogļūdeņražu meklēšanu, izpēti un ieguvi saskaņā ar koncesijas līgumu, pamatojoties uz 2011. gada Likumu CXCVI par valsts aktīviem (turpmāk "Valsts aktīvu likums"), 1991. gada Likumu XVI par koncesijām (turpmāk "Koncesiju likums") un 1993. gada Likumu XLVIII par kalnrūpniecību (turpmāk "Kalnrūpniecības likums"), un saskaņā ar turpmāk izklāstītajiem nosacījumiem.

1. Ministrs sadarbībā ar Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienestu (*Magyar Bányászati és Földtani Hivatal*) un atbilstīgi Koncesiju likumam un Kalnrūpniecības likumam publicēs uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus, izvērtēs piedāvājumus un noslēgs koncesijas līgumu. Piedāvājumus, kas atbildīs konkursa specifikācijām, izvērtēs ministra izveidota Vērtēšanas komiteja.

Pamatojoties uz Vērtēšanas komitejas ieteikumu, ministrs izdos lēmumu par koncesijas piešķiršanu, un, pamatojoties uz šo lēmumu, ministrs pēc tam ar uzvarējušo pretendentu var noslēgt koncesijas līgumu saskaņā ar Koncesiju likuma 5. panta 1. punktu ([1]).

Konkursa procedūras valoda ir ungāru valoda.

2. Konkursa procedūrā drīkst piedalīties jebkura fiziska persona no Ungārijas vai ārvalstīm un jebkura pārredzama organizācija Valsts aktīvu likuma izpratnē, ja tās atbilst konkursa specifikācijām; ir atļauta arī kopīgu piedāvājumu iesniegšana. Ja saistībā ar konkrēto koncesiju iesniedz kopīgu piedāvājumu, piedāvājuma iesniedzējiem no sava vidus jāizraugās pārstāvis un jāuzņemas solidāra atbildība par koncesijas līguma izpildi. Konkursa procedūrā tiks ievērota vienlīdzīga attieksme pret pieteikumu iesniedzējiem no Ungārijas un no ārvalstīm.

Lai veiktu koncesijas līgumā paredzētās darbības, piedāvājuma iesniedzējam, kas paraksta koncesijas līgumu (turpmāk "koncesionārs"), 90 dienu laikā pēc koncesijas līguma stāšanās spēkā, izmantojot savus resursus, jānodibina uzņēmums, kura juridiskā adrese ir Ungārijā (turpmāk "koncesijas uzņēmums"); uzņēmuma nodibināšanas brīdī un visā tā darbības laikā koncesionāram uzņēmumā ir jāpieder akciju, uzņēmējdarbības interešu un balsstiesību vairākumam, un koncesionāram kā īpašniekam ir jāapņemas rūpēties par to, lai koncesijas uzņēmumā tiktu pildītas koncesijas līgumā noteiktās prasības. Koncesijas uzņēmumam kā kalnrūpniecības operatoram ir koncesijas līgumā noteiktās tiesības un pienākumi.

3. Koncesijas termiņš: 20 gadi no koncesijas līguma stāšanās spēkā; ja koncesionārs un koncesijas uzņēmums būs savlaicīgi izpildījuši visus savus pienākumus atbilstoši līgumam, sākotnējo termiņu bez jauna uzaicinājuma iesniegt piedāvājumus var pagarināt vienu reizi uz laiku, kas nepārsniedz pusi no līguma sākotnējā termiņa.

4. Informācija par koncesijas apgabalu

Koncesijas apgabals: apgabals atrodas starp turpmāk sniegtajā tabulā norādītajām pašvaldībām *Somogy* un *Zala* novados (meģēs).

Pašvaldība	Meģe	Pašvaldība	Meģe
Alsóbogát	*Somogy*	*Nagyrécse*	*Zala*
Andocs	*Somogy*	*Nagyszakácsi*	*Somogy*
Bodrog	*Somogy*	*Nemesdéd*	*Somogy*

([1]) Datumā, kurā tiek publicēts šis uzaicinājums iesniegt piedāvājumus, par valstij piederošu aktīvu pārraudzību un kalnrūpniecību atbildīgais valdības loceklis saskaņā ar valdības 2014. gada 6. jūnija Dekrēta Nr. 152/2014 par noteiktu ministru un valdības locekļu pienākumiem un pilnvarām 109. sadaļas 3. un 5. punktu ir valsts attīstības ministrs.

Pašvaldība	Meģe	Pašvaldība	Meģe
Bonnya	*Somogy*	*Nemeskisfalud*	*Somogy*
Böhönye	*Somogy*	*Nemesvid*	*Somogy*
Csákány	*Somogy*	*Nikla*	*Somogy*
Csombárd	*Somogy*	*Orci*	*Somogy*
Csömend	*Somogy*	*Osztopán*	*Somogy*
Ecseny	*Somogy*	*Öreglak*	*Somogy*
Edde	*Somogy*	*Pálmajor*	*Somogy*
Felsőmocsolád	*Somogy*	*Pamuk*	*Somogy*
Fiad	*Somogy*	*Pat*	*Zala*
Gadány	*Somogy*	*Polány*	*Somogy*
Galambok	*Zala*	*Pusztakovácsi*	*Somogy*
Gamás	*Somogy*	*Ráksi*	*Somogy*
Gyugy	*Somogy*	*Somodor*	*Somogy*
Hács	*Somogy*	*Somogyaszaló*	*Somogy*
Hetes	*Somogy*	*Somogybabod*	*Somogy*
Hosszúvíz	*Somogy*	*Somogyfajsz*	*Somogy*
Juta	*Somogy*	*Somogygeszti*	*Somogy*
Kaposfő	*Somogy*	*Somogyjád*	*Somogy*
Kaposmérő	*Somogy*	*Somogysárd*	*Somogy*
Kaposújlak	*Somogy*	*Somogysimonyi*	*Somogy*
Kaposvár	*Somogy*	*Somogytúr*	*Somogy*
Karád	*Somogy*	*Somogyvámos*	*Somogy*
Kelevíz	*Somogy*	*Somogyvár*	*Somogy*
Kisbárapáti	*Somogy*	*Somogyzsitfa*	*Somogy*
Kisberény	*Somogy*	*Szentgáloskér*	*Somogy*
Kiskorpád	*Somogy*	*Szenyér*	*Somogy*

Pašvaldība	Meģe	Pašvaldība	Meģe
Lengyeltóti	*Somogy*	*Szőkedencs*	*Somogy*
Libickozma	*Somogy*	*Tapsony*	*Somogy*
Magyaratád	*Somogy*	*Taszár*	*Somogy*
Magyaregres	*Somogy*	*Újvárfalva*	*Somogy*
Marcali	*Somogy*	*Varászló*	*Somogy*
Mernye	*Somogy*	*Várda*	*Somogy*
Mesztegnyő	*Somogy*	*Vése*	*Somogy*
Mezőcsokonya	*Somogy*	*Zalakomár*	*Zala*
Miháld	*Zala*	*Zalaszentjakab*	*Zala*
Nagybajom	*Somogy*	*Zimány*	*Somogy*

Koncesijas apgabala segslānis: virsma un pamatieži: 5 000 metri zem Baltijas jūras līmeņa.

Koncesijas apgabalā nav iekļautas teritorijas, kas ir attīrītas, lai sniegtu piekļuvi ogļūdeņražu izrakteņu ieguves vietai.

Stūru koordinātas, kas nosaka koncesijas apgabalu, ir pieejamas vienotajā valsts projekciju sistēmā, savukārt dati par teritorijām, kurās paredzēts ierīkot raktuves ogļūdeņražu minerālu ieguvei un kuras nav iekļautas koncesijas apgabalā, ir pieejami Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnē (www.mbfh.hu) un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

Koncesijas apgabala platība: 1 279,738 km^2.

Atradņu teritorijas, kuru segslānis atrodas augstāk nekā koncesijas apgabala segslānis vai vienādā augstumā ar to un kuru pamatieži atbilst koncesijas apgabala pamatiežiem vai iesniedzas dziļāk par tiem, nav iekļautas koncesijas apgabalā.

5. Minimālā neto koncesijas maksa: HUF 351 000 000 (trīs simti piecdesmit viens miljons forintu) plus PVN, bet konkursa procedūrā drīkst piedalīties ar piedāvājumiem par lielāku fiksēto summu. Pēc rezultātu publicēšanas uzvarējušajam pretendentam koncesijas maksa jāsamaksā tādā apmērā, kārtībā un termiņā, kā norādīts koncesijas līgumā.

6. Lai piedalītos koncesijas piešķiršanas konkursa procedūrā, jāsamaksā dalības maksa HUF 10 000 000 (desmit miljoni forintu) plus PVN; šī summa jāsamaksā konkursa dokumentācijā norādītajā kārtībā.

7. Lai piedāvājums būtu derīgs un garantētu, ka tas ir saistošs, papildus dalības maksai piedāvājumu iesniedzējiem, vēlākais, dienu pirms pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām jāiemaksā piedāvājuma nodrošinājums HUF 50 000 000 (piecdesmit miljoni forintu). Ja piedāvājuma iesniedzējs atsauc savu dalību vai ja piedāvājuma iesniedzējs uzvar konkursā, bet pēc tam nenoslēdz līgumu vai nesamaksā koncesijas maksu tādā apmērā, kārtībā un termiņā, kā paredzēts līgumā, tas zaudē samaksāto piedāvājuma nodrošinājumu, un to saņem līgumslēdzēja iestāde. Piedāvājuma nodrošinājums jāsamaksā konkursa dokumentācijā norādītajā kārtībā.

8. Kalnrūpniecības nodevas zemākā likme, kas maksājama, pamatojoties uz koncesijas līgumu, saskaņā ar ministra lēmumu būs 16 %; konkursa procedūrā var piedalīties arī ar augstāku kalnrūpniecības nodevas likmi; ja tā tiek pieņemta, to ieraksta koncesijas līgumā un tā jāmaksā līdz koncesijas termiņa beigām. Kalnrūpniecības likuma 20. sadaļas 3. punkta e) un i) apakšpunktā, kā arī 20. sadaļas 5. punktā minētie gadījumi ir izņēmumi, kuros piemēro Kalnrūpniecības likumā noteikto prevalējošo kalnrūpniecības nodevu.

9. Juridiskie, finansiālie, tehniskie un citi nosacījumi un informācija par konkursa procedūru ir pieejama konkursa dokumentācijā.

10. Konkursa dokumentāciju, uzrādot attiecīgu dokumentāru pieradījumu, kas apliecina, ka konkursa dokumentācijas maksa ir samaksāta, var saņemt, vēlākais, dienu pirms pieteikumu iesniegšanas termiņa. Pircējam uz viņa vārda tiks izsniegts attiecīgs apstiprinājums par konkursa dokumentācijas iegādāšanos.

Iegādājoties konkursa dokumentāciju, pircējam, lai ar viņu varētu sazināties un tam nosūtītu paziņojumus, jāiesniedz arī koncesijas piedāvājuma iesniedzēja identifikācijas veidlapa, kuru var lejupielādēt no Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnes (www.mbfh.hu) apakšizvēlnē *Koncessziós pályázatok közzététele* ("Paziņojumi par koncesiju konkursiem"), kas pieejama nolaižamajā izvēlnē *Koncesszió* ("Koncesijas"). (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

11. Konkursa dokumentācijas cena ir HUF 100 000 (simts tūkstoši forintu) plus PVN, un šī summa ir jāiemaksā ar pārskaitījumu. Maksājuma uzdevumā jānorāda kods SOVCHDV un konkursa dokumentācijas pircēja vārds un uzvārds. Maksājumu par konkursa dokumentāciju nepieņem skaidrā naudā, un tas netiks atmaksāts ne pilnā apmērā, ne daļēji. Ja konkursa dokumentācija nav saņemta, par šo dokumentāciju veiktais maksājums tiks atmaksāts piecu dienu laikā pēc piedāvājumu iesniegšanas termiņa.

Informācija par konkursa dokumentācijas cenas pārskaitījumu un konkursa dokumentācijas saņemšanu ir pieejama Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnē (www.mbfh.hu) un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

12. Piedāvājumus drīkst iesniegt tikai personas, kas iegādājušās konkursa dokumentāciju, kā arī samaksājušas dalības maksu un iemaksājušas piedāvājuma nodrošinājumu. Ja tiek iesniegts kopējs piedāvājums, ir pietiekami, ja konkursa dokumentāciju iegādājas tikai viens no piedāvājuma iesniedzējiem.

13. Piedāvājumi 2017. gada 26. septembrī no plkst. 10.00 līdz 12.00 jāiesniedz personiski, un tiem jābūt sagatavotiem ungāru valodā, kā norādīts konkursa dokumentācijā. Papildu informācija par iesniegšanas vietu ir pieejama Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnē (www.mbfh.hu) un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

14. Piedāvājums piedāvājuma iesniedzējam ir saistošs no tā iesniegšanas brīža līdz konkursa procedūras beigām. Ja piedāvājuma iesniedzējs piedāvājumu nespēj izpildīt, viņš nedrīkst atteikties no atbildības.

15. Ministrs patur tiesības paziņot, ka konkursa procedūra ir bijusi nesekmīga. Nesekmīgas konkursa procedūras gadījumā pret ministru, ministra pārstāvēto Ungārijas valsti vai Attīstības ministriju kā ministra darbavietu nedrīkst iesniegt nekādas prasības.

16. Izmantojot īpaši šim mērķim izveidotu koncesijas uzņēmumu, veiksmīgais pieteikuma iesniedzējs iegūs ekskluzīvas tiesības veikt ogļūdeņražu meklēšanu, izpēti un ieguvi koncesijas apgabalā uz koncesijas darbības laiku. Līdzko lēmums, ar kuru tiek noteikta ogļūdeņražu ieguves vieta, kļūst galīgs un izpildāms, koncesijas tiesības uz meklēšanas apgabalu tiks ierobežotas un attieksies tikai uz ieguves vietu.

17. Katrs pieteikuma iesniedzējs drīkst iesniegt tikai vienu piedāvājumu.

18. Termiņš, kādā jāpieņem lēmums par koncesijas piedāvājumiem: 90 dienas no piedāvājumu iesniegšanas termiņa.

19. Līgumslēdzēja iestāde nodrošinās vienlīdzīgus konkurences nosacījumus un nepiemēros nekādus preferenciālus kritērijus.

20. Kritēriji konkursam iesniegto piedāvājumu vērtēšanai:

I) vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz koncesijā paredzētās izpētes darba programmas saturu:

— izpētes darba programmas profesionālā kvalitāte (programmas struktūra, kuras mērķis ir pēc iespējas plašāka meklēšana),

— plānotais izpētes laiks,

— apstiprinātās finansiālās saistības, īstenojot izpētes darba programmu,

— paredzēto tehnoloģisko risinājumu mūsdienīgums,

— pasākumi, kas paredzēti vides aizsardzības nodrošināšanai, kā arī koncesijā paredzētā darba gaitā radīta kaitējuma novēršanai un ierobežošanai,

— cik drīz ir paredzēts sākt ieguvi (saskaņā ar likumu mazāk kā piecu gadu laikā);

II) vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz piedāvājuma iesniedzēja spēju izpildīt koncesijas līgumu:

— piedāvājuma iesniedzēja finansiālais stāvoklis, resursu pieejamība koncesijā paredzēto darbu finansēšanai un tas, cik liela daļa no resursiem ir paša resursi,

— darbu vērtība, kas trīs gadu laikā pirms uzaicinājuma iesniegt piedāvājumus ir veikti saistībā ar ogļūdeņražu ieguvi;

III) vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz koncesijas līgumā noteiktajām maksāšanas saistībām:

— piedāvātā neto koncesijas maksa salīdzinājumā ar ministra noteikto minimālo koncesijas maksu,

— kalnrūpniecības nodevas apmērs, kas tiek piedāvāts, salīdzinājumā ar ministra noteikto minimālo kalnrūpniecības nodevu.

Detalizēti piedāvājumu vērtēšanas kritēriji un tiesību akti, kas nosaka koncesijā paredzēto darbu atļaušanas procedūru un to, kā tie veicami un pabeidzami, ir norādīti konkursa dokumentācijā.

21. Koncesijas līgums

Koncesijas līgums jānoslēdz 90 dienu laikā pēc rezultātu paziņošanas. Ministrs šo termiņu var pagarināt vienu reizi un ne vairāk kā par 60 dienām.

Uzvarējušais pretendents būs tiesīgs veikt ekskluzīvu, valsts kontrolētu saimniecisko darbību (ogļūdeņražu meklēšana, izpēte un ieguve ierobežotā teritorijā), kas atļauta ar koncesiju uz koncesijas darbības laiku saskaņā ar attiecīgajiem tiesību aktiem un koncesijas līgumu.

Piedāvājumu iesniedzējiem, iesniedzot savus piedāvājumus, ir jāņem vērā Kalnrūpniecības likuma 22./A sadaļas 13. punkts, kurā ir noteikts, ka ogļūdeņražu gadījumā kalnrūpniecības operatora meklēšanas tiesības vai meklēšanas atļauja var attiekties uz kopējo meklēšanas teritoriju, kas nepārsniedz 15 000 km². Nosakot meklēšanas teritoriju, ir jāņem vērā arī tā kalnrūpniecības operatora meklēšanas teritorija, kas Civilkodeksa izpratnē kontrolē kalnrūpniecības operatoru, kurš vēlas iegūt meklēšanas tiesības vai meklēšanas atļauju. Kopīgu piedāvājumu gadījumā katram piedāvājuma iesniedzējam ir individuāli jāatbilst šim kritērijam.

Koncesijas līguma projekts ir pievienots konkursa dokumentācijai.

22. Informāciju par konkursa procedūru drīkst pieprasīt tikai rakstiski ungāru valodā konkursa dokumentācijā noteiktajā kārtībā pēc tam, kad ir iegādāta konkursa dokumentācija; atbildes uz jautājumiem Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienests nosūtīs visām procedūrā iesaistītajām personām uz e-pasta adresi, kas norādīta pieteikuma iesniedzēja identifikācijas veidlapā, kura iesniegta, iegādājoties konkursa dokumentāciju.

Budapeštā, 2017. gada februārī

Ministrs

Dr Miklós SESZTÁK